



Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2020
(OR. en)

13246/20

SOC 744
EMPL 530
ECOFIN 1085
EDUC 418

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: ST 12813/20

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2021:
Απασχόληση και κοινωνικές πτυχές στην ετήσια στρατηγική για τη βιώσιμη
ανάπτυξη 2021

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες στο παράρτημα τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2021: Απασχόληση και κοινωνικές πτυχές στην ετήσια στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη 2021, που εγκρίθηκαν με γραπτή διαδικασία στις 23 Νοεμβρίου 2020.

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΞΑΜΗΝΟ 2021: ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ ΣΤΗΝ
ΕΤΗΣΙΑ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗ ΒΙΩΣΙΜΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ 2021**

Συμπεράσματα του Συμβουλίου

1. ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι η κρίση της νόσου COVID-19 έχει ανακόψει τις θετικές εξελίξεις των τελευταίων έξι ετών στην αγορά εργασίας και την κοινωνική προστασία, θέτοντας πρωτοφανείς οικονομικές προκλήσεις με σημαντικές και δυνητικά μακροχρόνιες επιπτώσεις στην απασχόληση και την κοινωνική προστασία σε ολόκληρη την Ευρώπη.
2. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι, στην ξαφνική και βαθιά ύφεση που έχει προκαλέσει η συνεχιζόμενη κρίση COVID-19, είναι ζωτικής σημασίας να μειωθεί η εξάπλωση του ιού και να προστατευθούν οι πολίτες μας, οι θέσεις εργασίας, η υγεία και η ευημερία τους. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα διάφορα μέτρα που εφαρμόζουν εν προκειμένω τα κράτη μέλη και η Ένωση, καθώς και τον ρόλο των κοινωνικών εταίρων και της κοινωνίας των πολιτών στον μετριασμό των επιπτώσεων της κρίσης COVID-19 στην απασχόληση και την κοινωνική προστασία.
3. ΕΚΦΡΑΖΟΝΤΑΣ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ για την αντίδραση της Ένωσης σε οικονομικό επίπεδο, μεταξύ άλλων υπό τη μορφή του μέσου ανάκαμψης Next Generation EU, του ευρωπαϊκού μέσου προσωρινής στήριξης για τον μετριασμό των κινδύνων ανεργίας σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης (SURE) και της αυξημένης ευελιξίας στη χρήση των κονδυλίων της πολιτικής για τη συνοχή στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας επενδύσεων για την αντιμετώπιση του κορωνοϊού (CRII και CRII+).
4. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ τον σημαντικό ρόλο των μέτρων για την αγορά εργασίας και την κοινωνική προστασία, που αποσκοπούν στον μετριασμό των κοινωνικών και οικονομικών επιπτώσεων της κρίσης. ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι απαιτούνται συνεχείς και συντονισμένες προσπάθειες για την επανεκκίνηση της οικονομίας και την προώθηση της βιώσιμης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, καθώς και για να εξασφαλιστεί παράλληλα ότι τα μέτρα για την κοινωνική προστασία και την αγορά εργασίας στηρίζουν τις προσπάθειες ανάκαμψης και διαφυλάσσουν τα μέσα βιοπορισμού των ανθρώπων.
5. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η κρίση έχει σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους πλέον ευάλωτους. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ τον σημαντικό κίνδυνο αύξησης των οικονομικών και κοινωνικών αποκλίσεων μεταξύ και εντός των κρατών μελών, διεύρυνσης των ανισοτήτων και αύξησης της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού. ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι, στο πλαίσιο αυτό, η κοινωνική συνοχή και η κοινωνική οικονομία της αγοράς παραμένουν βασικές αρχές της Ένωσης.

6. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τα διδάγματα που αντλήθηκαν από την οικονομική κρίση του 2008. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ, υπό το πρίσμα αυτό, την ανάγκη για ισόρροπη εξέταση των πολιτικών απασχόλησης και των κοινωνικών και οικονομικών πολιτικών στα εθνικά σχέδια ανάκαμψης και ανθεκτικότητας, καθώς και για την ενεργό συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων και της κοινωνίας των πολιτών στον σχεδιασμό και την εφαρμογή τους.
7. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο παραμένει αποτελεσματικό εργαλείο συντονισμού που εξασφαλίζει συνοχή στα μεταρρυθμιστικά προγράμματα των κρατών μελών. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η πολυμερής εποπτεία στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, παρά τις αλλαγές στον κύκλο του 2021. ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι ο ευρωπαϊκός πυλώνας κοινωνικών δικαιωμάτων θα πρέπει να συνεχίσει να χρησιμεύει ως πυξίδα για την ανοδική σύγκλιση προς καλύτερες συνθήκες εργασίας και διαβίωσης στην Ευρώπη, καθοδηγώντας τον συντονισμό της πολιτικής για την απασχόληση και των κοινωνικών πολιτικών σε επίπεδο Ένωσης. ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι η στρατηγική «Ευρώπη 2020» και οι πρωταρχικοί στόχοι της έχουν τροφοδοτήσει τη συζήτηση προσανατολισμού σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, και έχουν συμβάλει στην αύξηση της προβολής της πολιτικής για την απασχόληση και των κοινωνικών πολιτικών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου.
8. ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι αρχές του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων θα πρέπει να εφαρμόζονται με τη δέουσα συνεκτίμηση των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων, και ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να κάνουν χρήση της σημαντικής ενωσιακής χρηματοδότησης που διατίθεται για τις σχετικές μεταρρυθμίσεις και επενδύσεις, ώστε να μετριαστεί ο κοινωνικοοικονομικός αντίκτυπος της κρίσης, να επιταχυνθεί η ανάκαμψη και να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα. ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την πρόθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να προτείνει σχέδιο δράσης για τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων στις αρχές του 2021.
9. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η πράσινη, η ψηφιακή και η δημογραφική μετάβαση απαιτούν κατάλληλες μεταρρυθμίσεις και επενδύσεις για να εξασφαλιστεί ότι η μετάβαση θα είναι δίκαιη για όλους και ότι θα περιλαμβάνει στήριξη επαρκών επιπέδων δεξιοτήτων. ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι μεταβάσεις αυτές έχουν επιπτώσεις στην απασχόληση, κοινωνικές επιπτώσεις, καθώς και επιπτώσεις στην ισότητα των φύλων, οι οποίες πρέπει να ληφθούν υπόψη προκειμένου να ενισχυθεί η δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας, να βελτιωθεί η πρόσβαση σε ποιοτικές κοινωνικές υπηρεσίες και να ενισχυθούν η οικονομική και η κοινωνική ανθεκτικότητα. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι το φαινόμενο της διαρροής εγκεφάλων ενέχει τον κίνδυνο επιδείνωσης των οικονομικών και κοινωνικών αποκλίσεων μεταξύ των κρατών μελών.
10. ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ τις εμβληματικές πρωτοβουλίες που προτείνονται στην ετήσια στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη (ΕΣΒΑ) του 2021, ιδίως όσον αφορά την απόκτηση νέων και την αναβάθμιση υφιστάμενων δεξιοτήτων, οι οποίες θα μπορούσαν να ληφθούν υπόψη για τις εθνικές μεταρρυθμίσεις και επενδύσεις.
11. ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ τη, νωρίτερα από το αναμενόμενο, δημοσίευση της ΕΣΒΑ του 2021, η οποία υπογραμμίζει τη σημασία του Μηχανισμού Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας, και παρέχει καθοδήγηση στα κράτη μέλη, ιδίως ενόψει της προετοιμασίας των σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας.

12. ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την προσωρινή προσαρμογή του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου για το 2021, ώστε να διασφαλιστεί η συνεπής και αποτελεσματική εφαρμογή του Μηχανισμού Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας, ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την πρόθεση της Επιτροπής να αντικαταστήσει τις ανά χώρα εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου το 2021 με αναλυτικά έγγραφα που θα αξιολογούν επί της ουσίας τα σχέδια ανάκαμψης και ανθεκτικότητας των κρατών μελών που θα υποβάλουν τέτοιο σχέδιο, και την πρόθεση της Επιτροπής να μην προτείνει μη φορολογικές ειδικές ανά χώρα συστάσεις το 2021.
13. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι, με δεδομένη την προσαρμογή του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου για το 2021, είναι ακόμη πιο σημαντικό να διεξαχθούν οριζόντιες συζητήσεις στις αρμόδιες συνθέσεις του Συμβουλίου που συμμετέχουν στο Ευρωπαϊκό Εξάμηνο και στα προπαρασκευαστικά τους όργανα, προκειμένου να εξασφαλιστεί η πλήρης συμμετοχή τους στον σχεδιασμό και την υλοποίηση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.
14. ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι ο προσωρινός χαρακτήρας του Μηχανισμού Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας, που αποσκοπεί στην αντιμετώπιση της κρίσης και στην προετοιμασία για τη διττή μετάβαση, δεν θα πρέπει να αγνοήσει την ανάγκη αντιμετώπισης των μακροπρόθεσμων προκλήσεων που απομένουν όσον αφορά τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στα κράτη μέλη, ιδίως στους τομείς της απασχόλησης και της κοινωνικής προστασίας. ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι ο έγκαιρος εντοπισμός και η συναφής εποπτεία των εν λόγω μακροπρόθεσμων προκλήσεων δεν πρέπει να τεθούν σε κίνδυνο λόγω της απουσίας ανά χώρα εκθέσεων και ειδικών ανά χώρα συστάσεων σε αυτόν τον έκτακτο κύκλο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου 2021.
15. ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι η παρακολούθηση των εθνικών σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας θα πρέπει να συνοδεύεται από μια ολοκληρωμένη διαδικασία πολυμερούς εποπτείας των μεταρρυθμίσεων στους τομείς της απασχόλησης, της κοινωνικής πολιτικής, της υγειονομικής περίθαλψης, καθώς και της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για την απασχόληση,

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

16. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ ΕΝΘΕΡΜΑ τα κράτη μέλη, δεδομένων των σημαντικών κοινωνικών προεκτάσεων της τρέχουσας κρίσης και των προεκτάσεών της στην απασχόληση, να συμπεριλάβουν στα εθνικά τους σχέδια ανάκαμψης και ανθεκτικότητας σημαντικές μεταρρυθμίσεις και επενδύσεις στην αγορά εργασίας, την κοινωνική πολιτική, την υγειονομική περίθαλψη και τους τομείς της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, τονίζοντας ότι οι εν λόγω μεταρρυθμίσεις και επενδύσεις θα πρέπει να στηρίζουν την ανάκαμψη, να προωθούν τη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη και δημιουργία θέσεων εργασίας, καθώς και να αντιμετωπίζουν τις συναφείς προκλήσεις που προσδιορίζονται στις ειδικές ανά χώρα συστάσεις του 2019 και του 2020.

17. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ την Επιτροπή να αξιοποιήσει όσο το δυνατόν περισσότερο τις καθιερωμένες διαδικασίες και πρακτικές διακυβέρνησης στο πλαίσιο του κύκλου του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, προωθώντας με τον τρόπο αυτό τη συμμετοχή όλων των αρμόδιων συνθέσεων του Συμβουλίου και των προπαρασκευαστικών οργάνων τους, ώστε να στηριχτεί η αποτελεσματική εφαρμογή των σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ την Επιτροπή να παράσχει καθοδήγηση στα κράτη μέλη με σκοπό την προώθηση της απασχόλησης, των ποιοτικών θέσεων εργασίας και της κοινωνικής ένταξης, σε σχέση με τις μεταρρυθμίσεις και τις επενδύσεις στο πλαίσιο των σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας.
18. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ ΕΝΘΕΡΜΑ την Επιτροπή, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, να αναθεωρήσει τους υφιστάμενους ή να αναπτύξει νέους στόχους για την πολιτική απασχόλησης και τις κοινωνικές πολιτικές, ώστε να κατευθύνει την εφαρμογή των αρχών του ευρωπαϊκού πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων σε επίπεδο Ένωσης και κρατών μελών.
19. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή να προτείνει κατάλληλες ρυθμίσεις για να αποκατασταθεί πλήρως η διαδικασία του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, συμπεριλαμβανομένης της διακυβέρνησής του, το συντομότερο δυνατόν.
20. ΑΝΑΘΕΤΕΙ στην Επιτροπή Απασχόλησης να εξετάσει, σύμφωνα με το άρθρο 148 παράγραφοι 3 και 4 ΣΛΕΕ και υπό το φως των κατευθυντήριων γραμμών για την απασχόληση, την εφαρμογή των σχετικών πολιτικών των κρατών μελών, όπως ορίζονται στα εθνικά τους προγράμματα μεταρρυθμίσεων, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών τους σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας, να συνεργαστεί, όπου αρμόζει, με την Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας και να ενημερώσει το Συμβούλιο για την εξέταση αυτή.
21. ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΙ ΕΝΘΕΡΜΑ την Επιτροπή Απασχόλησης και την Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας να συνεχίσουν τις εργασίες τους για την πολυμερή εποπτεία των ειδικών ανά χώρα συστάσεων και των προκλήσεων στους τομείς της απασχόλησης και της κοινωνικής προστασίας, μεταξύ άλλων μέσω θεματικών επανεξετάσεων, οριζόντιων συζητήσεων και αμοιβαίας μάθησης, και σε συνεργασία, όπου αρμόζει, με την Επιτροπή Οικονομικής Πολιτικής, την Επιτροπή Παιδείας και την Ομάδα «Δημόσια Υγεία» σε ανώτατο επίπεδο.
22. ΚΑΛΕΙ την Επιτροπή Απασχόλησης και την Επιτροπή Κοινωνικής Προστασίας να συνεχίσουν τις εργασίες τους για την ανάπτυξη δεικτών και πλαισίων συγκριτικής αξιολόγησης, καθώς και για την περαιτέρω ευθυγράμμιση των υφιστάμενων εργαλείων παρακολούθησης.